St Sophia’s Greek Orthodox Church
Syracuse, New York

Weekly Bulletin
Sunday, September 3, 2023
13th Sunday of Matthew
Lectionary
St. Paul's First Letter
to the Corinthians 16:13-24

Prokeimenon. Mode 4
Psalm 103.24,1

O Lord, how manifold are your works.
You have made all things in wisdom.

Verse: Bless the Lord, O my soul.

The reading is from
St. Paul's First Letter to the Corinthians 16:13-24

Brethren, be watchful, stand firm in your faith, be courageous, be strong. Let all that you do be done in love. Now, brethren, you know that the household of Stephanas were the first converts in Achaia, and they have devoted themselves to the service of the saints; I urge you to be subject to such men and to every fellow worker and laborer. I rejoice at the coming of Stephanas and Fortunatus and Achaicos, because they have made up for your absence; for they refreshed my spirit as well as yours. Give recognition to such men. The churches of Asia send greetings. Aquila and Prisca, together with the church in their house, send you hearty greetings in the Lord. All the brethren send greetings. Greet one another with a holy kiss. I, Paul, write this greeting with my own hand. If any one has no love for the Lord, let him be accursed. Our Lord, come! The grace of the Lord Jesus be with you. My love be with you all in Christ Jesus. Amen.
Ωρολόγιο

Πρὸς Κορινθίους α' 16:13-24

Προκείμενον. Ἡχος δ' ΨΑΛΜΟΙ 103.24,1

Ὡς ἐμεγαλύνθη τὰ ἔργα σου Κύριε, πάντα ἐν σοφίᾳ ἐποίησας.

Στίχ. Εὐλόγει ἡ ψυχή μου τὸν Κύριον.

Πρὸς Κορινθίους α' 16:13-24 τὸ ἀνάγνωσμα

Ἄδελφοί, γρηγορεῖτε, στήκετε ἐν τῇ πίστε, ἀνδρίζεσθε, κραταιοῦσθε. Πάντα ύμων ἐν ἀγάπῃ γινέσθω. Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί· οἴδατε τὴν οἰκίαν Στεφάνα, ὅτι ἐστὶν ἀπαρχὴ τῆς Ἀχαιας, καὶ εἰς διακονίαν τοῖς ἁγίοις ἔταξαν ἑαυτούς, καὶ παντὶ τῷ συνεργοῦντι καὶ κοπιῶντι. Ἀσπάζονται η ἐκκλησία τῆς Ἀσίας. Ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιούτους. Ἀδελφοί, γρηγορεῖτε, στήκετε ἐν τῇ πίστε, ἀνδρίζεσθε, κραταιοῦσθε. Πάντα ύμων ἐν ἀγάπῃ γινέσθω. Παρακαλῶ δὲ ὑμᾶς, ἀδελφοί· οἴδατε τὴν οἰκίαν Στεφάνα, ὅτι ἐστὶν ἀπαρχὴ τῆς Ἀχαιας, καὶ εἰς διακονίαν τοῖς ἁγίοις ἔταξαν ἑαυτούς, καὶ παντὶ τῷ συνεργοῦντι καὶ κοπιῶντι. Ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιούτους. Ἐπιγινώσκετε οὖν τοὺς τοιούτους.
The Lord said this parable, "There was a householder who planted a vineyard, and set a hedge around it, and dug a wine press in it, and built a tower, and let it out to tenants, and went into another country. When the season of fruit drew near, he sent his servants to the tenants, to get his fruit; and the tenants took his servants and beat one, killed another, and stoned another. Again he sent other servants, more than the first; and they did the same to them. Afterward he sent his son to them, saying 'They will respect my son.' But when the tenants saw the son, they said to themselves, 'This is the heir; come, let us kill him and have his inheritance.' And they took him and cast him out of the vineyard and killed him. When therefore the owner of the vineyard comes, what will he do to those tenants?" They said to him, "He will put those wretches to a miserable death, and let out the vineyard to other tenants who will give him the fruits in their seasons." Jesus said to them, "Have you never read in the scriptures: 'The very stone which the builders rejected has become the head of the corner; this was the Lord's doing, and it is marvelous in our eyes?'"
Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαίου 21:33-42
Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Εἶπεν ὁ Κύριος τὴν παραβολήν ταύτην: "Ἀλλην παραβολήν ἀκούσατε. Ἀνθρωπός τις ἦν οἰκοδεσπότης, ὃς ἔφυτεν ἀμπελῶνα καὶ φραγμὸν αὐτῷ περιέθηκε καὶ ὠρυξεν ἐν αὐτῷ λήναν καὶ ἄκοδόμησε πύργον, καὶ ἐξέδοτο αὐτὸν γεωργοῖς καὶ ἀπεδήμησεν. ὅτε δὲ ἤγγισεν ὁ καιρὸς τῶν καρπῶν, ἀπέστειλε τοὺς δούλους αὐτοῦ πρὸς τοὺς γεωργοὺς λαβεῖν τοὺς καρποὺς αὐτοῦ. καὶ λαβόντες οἱ γεωργοὶ τοὺς δούλους αὐτοῦ ὃν μὲν ἔδειραν, ὃν δὲ ἀπέκτειναν, ὃν δὲ ἐλιθοβόλησαν. πάλιν ἀπέστειλεν ἄλλους δούλους πλείονας τῶν πρώτων, καὶ ἔποίησαν αὐτοῖς ὅσαύτως. ὅσιοι δὲ ἀπέστειλε πρὸς αὐτοὺς τὸν υἱὸν αὐτοῦ λέγων· ἐντραπήσονται τὸν υἱόν μου. οἱ δὲ γεωργοὶ ἰδόντες τὸν υἱὸν εἶπον ἐν ἑαυτοῖς· οὗτός ἐστιν οἱ κληρονόμοι· δεῦτε ἀποκτείνωμεν αὐτὸν καὶ κατάσχωμεν τὴν κληρονομίαν αὐτοῦ. καὶ λαβόντες αὐτὸν ἐξέβαλον ἔξω τοῦ ἀμπελῶνος, καὶ ἀπεκτείναν. ὅταν οὖν ἔλθῃ ὁ κύριος τοῦ ἀμπελῶνος, τί ποιήσει τοῖς γεωργοῖς ἕκεινοις; λέγουσιν αὐτῷ· κακοὺς κακῶς ἀπολέσει αὐτούς, καὶ τὸν ἀμπελῶνα ἐκδώσει ἄλλοις γεωργοῖς, ὃτινες ἀποδώσουσιν αὐτῷ τοὺς καρποὺς ἐν τοῖς καιροῖς αὐτῶν. λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς· οὐδέποτε ἀνέγνωτε ἐν ταῖς γραφαῖς, λίθον ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας· παρὰ Κυρίου ἐγένετο αὕτη, καὶ ἔστι θαυμαστή ἐν ὀφθαλμοῖς ἡμῶν;
HYMNS OF THE DAY

Resurrection Apolytikia in the Fourth Tone

When the tidings of the resurrection from the glorious angel was proclaimed unto the women disciples, and our ancestral sentence also had been abolished, to the apostles with boasting did they proclaim that death is vanquished evermore and Christ our God has risen from the dead, and granted to the world His great mercy!

Τὸ φαιδρὸν τῆς Ἀναστάσεως κήρυγμα, ἐκ τοῦ Ἁγγέλου μαθοῦσαί αἱ τοῦ Κυρίου Μαθήτριαι, καὶ τὴν προγονικὴν ἀπόφασιν ἀπορρίφασαν, τοῖς Ἀποστόλοις καυχώμεναι ἔλεγον· Ἑσκύλευται ὁ θάνατος, ἤγερθη Χριστὸς ὁ Θεός, δωροῦμενος τῷ κόσμῳ τὸ μέγα ἔλεος.

Apolytikion for Hieromartyr Anthimus in the Fourth Mode

As a sharer of the ways and a successor to the throne of the Apostles, O inspired of God, thou foundest discipline to be a means of ascent to divine vision. Wherefore, having rightly divided the word of truth, thou didst also contest for the Faith even unto blood, O Hieromartyr Anthimus. Intercede with Christ our God that our souls be saved.

Καί τρόπων μέτοχος, καί θρόνων διάδοχος, τῶν Ἀποστόλων γενόμενος, τήν πράξιν εύρες Θεόπνευστε, εἰς θεωρίας επίβασιν, διά τούτο τὸν λόγον τῆς αληθείας ορθοτομών, καί τῇ πίστει ενθάλησας μέχρις αἵματος, Ιερομάρτυς Άνθιμε, πρέσβευε Χριστώ τῷ Θεῷ, σωθήναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

Apolytikion for the Church in the Plagal First Mode

Like a most fruitful olive tree you did blossom forth in the folds of the Lord, Sophia, martyr most pious! And to Christ you did bring sweetest fruit: the tender sprouts of your womb, through divine martyrdom, Agape, along with Hope and Faith. The God-minded with whom do you pray to God for all of us.

Seasonal Kontakion in the Fourth Mode

In your holy birth, Immaculate One, Joachim and Anna were rid of the shame of childlessness; Adam and Eve of the corruption of death. And so your people, free of the guilt of their sins, celebrate crying: "The barren one gives birth to the Theotokos, who nourishes our life."

Ἰωακείμ καὶ Ἄννα ὀνειδισμοῦ ατεκνίας, καὶ Ἄδαμ καὶ Εὕα, ἐκ τῆς φθορᾶς τοῦ θανάτου, ἡλευθερώθησαν, Ἀχραντε, εν τῇ αγίᾳ γεννήσει σου, αὐτὴν εορτάζει καὶ ὁ λαὸς σου, ενοχὴς τῶν πταισμάτων, λυτρωθείς εν τῷ κράζειν σοι, Ἡ στείρα τίκτει τὴν Θεοτόκον, καί τροφὸν τῆς ζωῆς ἡμῶν.
Sunday—September 3, 2023

Trisagion
Helen Copanas (6 Years)

MAY HER MEMORY BE ETERNAL
Church Services & Events for Today & the Upcoming Week

Today ~ 13th Sunday of Matthew
8:45 am Orthros
10:00 am Divine Liturgy

Monday ~ September 4, 2023
LABOR DAY
5:30 pm Jesus Prayer Group

Tuesday ~ September 5, 2023
10:00 am Bible Study
6:00 pm AHEPA Meeting

Wednesday ~ September 6, 2023
6:00 pm Paraklesis
7:00 pm Bible Study

Friday ~ September 8, 2023
9:00 am Orthros
10:00 am Divine Liturgy
NATIVITY OF THE THEOTOKOS

Saturday ~ September 9, 2023
5:00 pm Great Vespers
PAN-ORTHODOX YOUTH PICNIC

Sunday, September 10
1pm to 6pm
Green Lakes State Park
Lakeview Picnic Area—Entrance is Free

All Orthodox youth and their families are invited to a Pan-Orthodox event!
BBQ, kick ball, volleyball, playground, fellowship
Bring sides, desserts, drinks
ST. SOPHIA’S 3RD ANNUAL PANIYIRI
SEPTEMBER 16, 2023  4PM - 9PM

Come join us for the 3rd annual Paniyiri as we celebrate St. Sophia! This centuries-old tradition is a cultural festival that is celebrated from the smallest of villages to the largest of towns across Greece. On September 16th we will bring this same experience to Syracuse!

Location: outdoors at St. Sophia’s (weather permitting. Otherwise in the gymnasium)

Dinner: mezethes, chicken and gyro bowls, hotdogs, and Greek style ice cream sundaes! We invite you to bring a dessert to pass!

Music: DJ Christos will be provide an array of music for your listening and dancing pleasure!

Cost: $10 per person. Free for children 5 and under.

Tickets: available online at link below or by contacting Eleni Kosmas at 315-882-6507.

Purchase Online

Deadline to purchase tickets is Sunday, September 10th. Don’t miss out...register now!

This event is for St. Sophia parishioners and their guests. Not open to the public.
Monday, September 4

Labor Day is the day set aside to pay tribute to working men and women.

It has been celebrated as a national holiday in the United States since 1894.
Church Tarvia & Sealing Dates

Depending on the weather, the dates in which the church parking lot will have the new Tarvia installed, followed by striping, are as follows:

Tarvia will be started the day after Labor Day, which is Tuesday, September 5 and probably will take four days right through that week.

Tarvia Seal is booked for striping and sealing the newer part of the Tarvia on Monday, September 11 and Tuesday, September 12th if needed.

Please make note.